

САММИТЫ, КОНФЕРЕНЦИИ, СЕМИНАРЫ

ЗАСЕДАНИЕ 2710-й СЕССИИ СОВЕТА ЕС ПО ОБРАЗОВАНИЮ, МОЛОДЕЖИ И КУЛЬТУРЕ

23 февраля 2006 г. в Брюсселе под председательством федерального министра по образованию, науке и культуре Австрии Э. Герер и федерального министра по социальной защите и защите потребителей Австрии У. Хаубнер состоялась 2710-я сессия Совета ЕС по образованию, молодежи и культуре¹. Совет обсудил ежегодный доклад о ходе реализации реформ в сфере занятости в контексте обновленной Лиссабонской стратегии экономического роста и повышения занятости **«Время повысить уровень достижения цели»**², подготовленный Комиссией к весеннему заседанию Европейского Совета. Среди других мер Комиссией предложено повысить уровень инвестиций в развитие университетов до 2% от ВВП, однако представители некоторых делегаций выразили сомнение в реалистичности такой цели. В первой части доклада «Новое партнерство для роста и занятости» представлена оценка процесса подготовки национальных программ реформирования и ряд ключевых инициатив для согласования Европейским Советом. В части второй «Главы по странам» дан детальный анализ национальных программ, выделены сильные стороны и сферы, в которых необходима доработка и переоценка.

Совет, совместно с Комиссией, принял промежуточный отчет о ходе реализации Программы **«Образование и подготовка 2010»**, учрежденной для обеспечения достижения целей Лиссабонской повестки дня в части, касающейся образования и систем профессиональной подготовки в Европе. Обновленная Лиссабонская стратегия подтверждает центральное место образования и профессиональной подготовки в достижении целей ЕС по обеспечению роста и занятости. На весеннем заседании 2005 г. Европейский Совет подчеркнул необходимость

полномасштабного выполнения программы. Совместный промежуточный доклад Комиссии и Совета по образованию «Модернизация образования и профессиональной подготовки: жизненно важный вклад в достижение процветания и социальной сплоченности в Европе»³ дает объективный анализ достигнутого и формулирует меры, направленные на повышение вклада образования и подготовки в достижение целей Лиссабонской стратегии. В докладе вновь отмечено, что «образование и профессиональная подготовка вносят значительный вклад в разрешение социально-экономических и демографических проблем, стоящих перед ЕС в условиях глобализации: слишком высокий уровень безработицы, значительное количество населения с низкими навыками, стареющее население и критическая потребность в повышении уровня компетенций и квалификаций граждан». В одном из ключевых тезисов обращения Совета по образованию к Европейскому Совету подчеркивается, что двойная роль образования и подготовки – социальная и экономическая – требует обеспечения высокого качества систем, их эффективности и доступности. Таким образом, «образование и подготовка должны рассматриваться как приоритетные для инвестиций области, отдача от которых значительно превосходит затраты и простирается далеко за пределы 2010 г.» Меры по обеспечению эффективного осуществления реформ в образовании и подготовке должны включать «мобилизацию странами-членами всех необходимых ресурсов для реализации последовательной и полномасштабной стратегии обучения в течение всей жизни», обмен опытом и использование результатов исследований. Для повышения уровня мобильности и эффективности Европейского рынка труда важным услови-

¹ 2710th Council Meeting. Education, Youth and Culture, Brussels, 23 February 2006. Council of the European Union. 6150/06 (presse 42) Provisional version.

² Communication from the Commission to the Spring European Council “Time to move up a gear: the new partnership for growth and jobs” 5745/06.

³ “Modernizing education and training: a vital contribution to the prosperity and social cohesion in Europe” 2006 Joint Interim report of the Council and the Commission on the progress under the “Education and Training 2010” work programme, Council of the European Union. Brussels, 6 March 2006, 7022/06. EDUC 49 SOC 112.

ем является достижение прогресса по Европейской квалификационной рамке.

В обращении также отмечено, что инвестиции, в сочетании с включением соответствующих механизмов по обеспечению качества, должны быть направлены на сферы, дающие высокий уровень экономической и социальной отдачи. Эти сферы включают: повышение качества и привлекательности профессионального образования и подготовки и высшего образования, овладение всеми ключевыми компетенциями, включая лингвистические навыки, дошкольного образования; а также снижение уровня раннего завершения школьного образования, профессиональное развитие преподавателей, учителей и руководителей школ, обучение взрослых.

Участники дискуссии согласились, что для повышения эффективности и воздействия реформ необходимо совершенствование управления, вовлечение всех сторон, межведомственная координация, партнерство на всех уровнях, включая институты образования, органы власти, социальных партнеров, предприятия, секторальные, региональные и местные объединения.

Совет **обсудил Предложение для Рекомендаций Европейского парламента и Совета о ключевых компетенциях для обучения в течение всей жизни**⁴. Делегации согласились, что восемь компетенций, описанных в предложении, являются необходимыми для граждан в обществе, основанном на знаниях, хотя некоторые делегации считают, что список должен быть дополнен другими компетенциями, например, базовыми компетенциями о ЕС. Цель работы по определению базовых компетенций, начавшаяся согласно решению Лиссабонского заседания ЕС 2000 г., — обеспечить интеграцию этих навыков в учебные планы, их освоение и поддержание в течение жизни. Предложение содержит следующие ключевые компетенции:

- Способность к коммуникации на родном языке.
- Способность к коммуникации на иностранных языках.
- Математическая компетенция и базовые компетенции в науке и технологии.

- Цифровые компетенции.
- Способность учиться.
- Социальные и гражданские компетенции.
- Способность к инициативе и предпринимательству.
- Культурная компетенция.

Совет также обсудил Предложение Комиссии о «Европейском индикаторе лингвистической компетенции»⁵, включая создание консультативного совета, состоящего из представителей всех стран-членов ЕС, который должен будет определить параметры реализации инициативы и подход к выработке индикаторов. Цель учреждения Европейского индикатора лингвистической компетенции – обеспечить страны-члены сопоставимыми данными, на основании которых могут быть внесены необходимые коррективы в подходы по преподаванию и изучению иностранных языков.

В части, касающейся основных параметров европейского индикатора лингвистической компетенции, обсуждался выбор уровня Международного стандарта классификатора образования (ISCED), на котором будет осуществляться сбор данных по уровню компетенции родного и иностранных языков для репрезентативной выборки учащихся. Мониторинг данных об уровне владения иностранными языками планируется осуществлять по всем языкам, преподаваемым как иностранные, но первый этап работ будет ограничен наиболее распространенными языками. Хотя в целом согласие по подходу, предложенному Комиссией, было достигнуто, некоторые страны выразили пожелание проведения оценки на более высоком уровне ISCED, кроме того, для ряда делегаций оказалось неприемлемым ограничение мониторинга наиболее распространенными языками.

Комиссия представила Совету предложение о «Новой рамочной стратегии по обеспечению владения несколькими иностранными языками»⁶ как «новой сферы политики ЕК, направленной на формирование климата, способствующего полноценному выражению на всех языках, и расцвету преподавания и изучения иностранных языков».

Ключевые тезисы Совета по образованию относительно **Мер по обеспечению эффективного осуществления реформ в образо-**

⁴ Proposal for a European Parliament and Council recommendation on key competencies for lifelong learning (5758/06).

⁵ Communication from the Commission to the European Parliament and the Council «The European Indicator of language Competence» Brussels, 1.8.2005 COM (2005) 356 final.

⁶ «A new framework strategy for multilingualism» Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, Brussels, 22.11.2005 COM(2005) 596 final.

вании и подготовке нашли поддержку в решениях весеннего заседания Европейского Совета, отметившего в Заключении⁷ необходимость усиления процесса реформирования систем образования для обеспечения высокого качества, доступности и эффективности национальных систем образования. Главы государств и правительств стран-членов ЕС подчеркнули необходимость разработки и реализации национальных стратегий обучения в течение всей жизни, мер по повышению мобильности и эффективности рынка труда, включая меры, осуществляемые на уровне ЕС, такие как реализация программ поддержки мобильности «Леонардо» и «Эрасмус» и разработка Европейской квалификационной рамки. Совет еще раз отметил, что образование и подготовка должны быть центральным звеном Лиссабонской программы реформ, в этом контексте особое значение

имеет Программа обучения в течение всей жизни 2007—2013 гг.: «Инвестиции в образование и подготовку дают высокий уровень отдачи, значительно превышающий затраты и простирающийся далеко за пределы 2010 г. Они должны быть направлены в те сферы, социальные и экономические выгоды от которых наиболее велики». Совет подчеркнул ключевую роль университетов в распространении результатов научных исследований и необходимость формирования управленческих и предпринимательских навыков персонала университетов. Европейский Совет призвал страны-члены действовать, в соответствии с их национальными практиками, расширению возможностей финансирования университетов, включая частные инвестиции, и ликвидировать барьеры для формирования частногосударственного партнерства.

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ КОНСУЛЬТАЦИЙ ПО ЕВРОПЕЙСКОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАМКЕ

27—28 февраля 2006 г. в Будапеште состоялось обсуждение результатов Консультаций по Европейской квалификационной рамке (ЕКР). Открывая обсуждение, Комиссар Я. Фигель подчеркнул, что результаты консультаций подтверждают необходимость создания Европейской квалификационной метарамки как инструмента, обеспечивающего прозрачность и сопоставимость квалификаций национальных систем стран-членов ЕС, а также мобильность на общем рынке труда и множественность траекторий обучения для граждан Сообщества. ЕКР должна пройти апробацию и тестирование, будет применяться на добровольной основе в тесной связи с другими инструментами обеспечения мобильности, такими как «Европасс», Европейская система перезачета кредитов, Приложение к диплому, причем характер взаимосвязи между инструментами должен быть четко определен и прозрачен для всех групп пользователей. Очень важно обеспечить совместимость Европейской квалификационной рамки и Общей квалификационной рамки для общеевропейского пространства высшего образования.

В результате консультаций, в которых приняли участие 32 страны – участницы программы «Образование и подготовка 2010», достиг-

нут консенсус по нескольким основным аспектам. Во-первых, ЕКР необходима и в целом релевантна; ЕКР должна оставаться общим ориентиром или метарамкой, действующей в качестве инструмента коммуникации на европейском уровне; предложенная структура из 8 уровней в целом приемлема; в основу методологии Рамки должны быть положены результаты обучения.

Во-вторых, операционная ЕКР потребует существенной работы заинтересованных сторон на национальном уровне; разработка, тестирование и внедрение ЕКР должны осуществляться на основе согласованных принципов по обеспечению качества.

В третьих, успех реализации ЕКР возможен только на основе тесного сотрудничества и доверия всех участников на общеевропейском, национальном и секторальных уровнях. В подавляющем большинстве стран сотрудничество может привести к разработке комплексных Национальных квалификационных рамок.

Требование сопоставимости национальных квалификационных рамок с ЕКР предусматривает описание уровней квалификации в терминах результатов обучения. Однако функции национальных квалификационных рамок и ЕКР существенно различаются (Табл. 1).

⁷ Presidency Conclusions. Brussels European Council. 23/24 March 2006. Brussels, 24 March 2006. Council of the European Union. 7775/06.